


Alimentatore con uscita 32 V d.c. 100 mA, alimentazione 120-230 V~ 50-60 Hz.

Il dispositivo viene utilizzato negli impianti di diffusione sonora come alimentatore ausiliario per gli art. 30484-01484. In un impianto di automazione, l'alimentatore 30492.x-20580-19580-14580 può essere utilizzato anche per alimentare il touch screen 21511.1 a condizione che quest'ultimo non sia collegato al bus dell'unità di back-up.

  Leggere le istruzioni prima dell'installazione e/o utilizzo.

CARATTERISTICHE.

- Alimentazione: 120-230 V~ 50-60 Hz
- Consumo: 70 mA a 120 V~ e 50 mA a 230 V~
- Tensione di uscita: 32 V d.c. (± 5%) con doppio isolamento
- Carico max in uscita: 100 mA
- Installazione: a incasso o a parete (con scatola da parete 09975...).
- Grado di protezione: IP40
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +45 °C (da interno)

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- L'alimentatore va installato in prossimità del ricevitore audio o comunque ad una distanza inferiore ai 50 cm.
- Non collegare 2 o più alimentatori in parallelo.
- Installare il dispositivo ad una altezza inferiore a 2 m.
- Gli alimentatori costituiscono una sorgente SELV rispettando i requisiti previsti dall'articolo 411.1.2.2 della norma CEI 64-8 (ed. 2012).
- A monte del dispositivo deve essere installato un SPD (dispositivi di protezione da sovratensione) destinato a ridurre la categoria di sovratensione da III a II.

IMPORTANTE.

- A monte dell'alimentatore deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.
- L'alimentatore è protetto internamente contro i sovraccarichi.



CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Direttiva RoHS. Norme EN IEC 62368-1, EN 62911 EN 55032, EN 55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

Alimentateur avec sortie 32 Vdc 100 mA, alimentation 120-230 V~ 50-60 Hz.

Ce dispositif sert d'alimentateur auxiliaire pour les art. 30484-01484 dans les circuits de diffusion sonore. Dans les circuits d'automatisation, l'alimentateur 30492.x-20580-19580-14580 peut également desservir l'écran tactile 21511.1 qui ne doit pas être lui-même connecté au bus de l'unité de sauvegarde.

  Lire les instructions avant l'installation et l'utilisation

CARACTÉRISTIQUES.

- Alimentation: 120-230 V~ 50-60 Hz
- Consommation: 70 mA à 120 V~ et 50 mA à 230 V~
- Tension de sortie: 32 Vdc (± 5 %) avec double isolation
- Charge maxi. en sortie: 100 mA
- Installation encastrée ou murale (avec boîtier mural 09975...)
- Indice de protection: IP40
- Température de fonctionnement: -5 °C - +45 °C (intérieur)

RÈGLES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être confiée à un technicien qualifié et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- L'alimentateur doit être installé à moins de 50 cm du récepteur audio.
- Ne pas brancher plusieurs alimentateurs en parallèle.

IMPORTANT.

- En amont de l'alimentateur, installer un interrupteur bipolaire facilement accessible, avec séparation des contacts d'au moins 3 mm.
- L'alimentateur possède une protection interne contre les surcharges.
- Installer le dispositif à une hauteur inférieure à 2 m.
- Les alimentations représentent une source SELV tout en respectant les conditions prévues par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (éd. 2012).
- Installer un SPD (dispositif de protection contre les surtensions) en amont du dispositif afin de réduire la catégorie de surtension de III à II.



CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT. Directive CEM. Directive RoHS. Normes EN IEC 62368-1, EN 62911 EN 55032, EN 55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

Power supply with 32 V d.c. output 100 mA, power supply 120-230 V~ 50-60 Hz.

The device is used in speaker systems as an auxiliary power supply for the art. 30484-01484. In an automation system, the power supply 30492.x-20580-19580-14580 can be used also to power the touchscreen 21511.1 provided that the latter is not connected to the bus of the back-up unit.

  Read the instructions before installation and/or use.

CHARACTERISTICS.

- Power supply: 120-230 V~ 50-60 Hz
- Consumption: 70 mA at 120 V~ and 50 mA at 230 V~
- Output voltage: 32 V d.c. (± 5%) with double insulation
- Max output load: 100 mA
- Installation: flush or surface mounting (with surface mounting box 09975...).
- Protection class: IP40
- Operating temperature: -5 °C - +45 °C (for indoor use)

INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The power supply must be installed near the audio receiver or anyhow at a distance of less than 50 cm.
- Do not connect 2 or more power supplies in parallel.

IMPORTANT.

- Above the power supply there must be a bipolar circuit breaker that is easily accessible with a contact gap of at least 3 mm.
- The power supply is protected internally against overloads.
- Install the device at a height of no more than 2 m.
- The power supply units constitute a SELV source in observance of the requirements set out in article 411.1.2.2 of the CEI 64-8 standard (ed. 2012).
- An SPD (surge protection device) must be installed upstream from the device, in order to reduce the overvoltage category from III to II.



CONFORMITY.

LV directive. EMC directive. RoHS directive. Standards EN IEC 62368-1, EN 62911 EN 55032, EN 55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

Alimentador con salida de 32 Vcc y 100 mA y alimentación de 120-230 V~ y 50-60 Hz.

Este dispositivo se utiliza en las instalaciones de difusión sonora como alimentador auxiliar para los art. 30484-01484. En una instalación de automatización, el alimentador 30492.x-20580-19580-14580 también se puede utilizar para alimentar la pantalla táctil 21511.1 siempre y cuando esta no esté conectada al bus de la unidad de back-up.

  Lea las instrucciones antes de la instalación y/o utilización.

CARACTERÍSTICAS.

- Alimentación: 120-230 V~ y 50-60 Hz
- Consumo: 70 mA a 120 V~ y 50 mA a 230 V~
- Tensión de salida: 32 Vcc (± 5%) con doble aislamiento
- Carga máx. en salida: 100 mA
- Instalación: de empotrar o de superficie (con caja de superficie 09975...)
- Grado de protección: IP40
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (en interior)

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El alimentador se debe instalar cerca del receptor de audio y siempre a una distancia inferior a 50 cm.
- No conectar dos o más alimentadores en paralelo.
- El dispositivo debe instalarse a una altura inferior a 2 m.
- Los alimentadores constituyen una fuente SELV cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 411.1.2.2 de la norma CEI 64-8 (ed. 2012).
- Aguas arriba del dispositivo debe instalarse un SPD (dispositivo de protección contra sobretensión) destinado a reducir la categoría de sobretensión de III a II.

IMPORTANTE.

- Aguas arriba del alimentador se ha de instalar un interruptor bipolar, fácilmente accesible y con una distancia entre los contactos de al menos 3 mm.
- El alimentador se encuentra protegido internamente contra sobrecargas.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT. Directiva EMC. Directiva RoHS. Normas EN IEC 62368-1, EN 62911 EN 55032, EN 55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

Netzteil mit Ausgang 32 Vdc 100 mA, Versorgung 120-230 V~ 50-60 Hz.

Das Gerät wird in Beschallungssystemen als zusätzliches Netzteil für art. 30484-01484 verwendet. Im Rahmen einer Automation kann das Netzteil 30494.x-20580-19580-14580 auch zur Versorgung des Touchscreens 21511.1 verwendet werden, sofern dieser nicht an den Bus der Backup-Einheit angeschlossen ist.



Lesen Sie bitte die Anleitungen vor Installation bzw. Verwendung.

TECHNISCHE MERKMALE.

- Versorgung: 120-230 V~ 50/-60 Hz
- Stromverbrauch: 70 mA bei 120 V~ und 50 mA bei 230 V~
- Ausgangsspannung: 32 Vdc ($\pm 5\%$) mit doppelter Isolation
- Max. Ausgangslast: 100 mA
- Installation: Unterputz oder Wand (mit Wanddose 09975...)
- Schutzart: IP40
- Betriebstemperatur: -5 °C - +45 °C (Innenbereich)



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materials erfolgen.
- Das Netzteil muss in der Nähe des Audioempfängers und jedenfalls in einem Abstand dazu unter 50 cm installiert werden.
- 2 oder mehr Netzteile nicht parallelschalten.
- Installieren Sie das Gerät in einer Höhe unter 2 m.
- Die Netzteile stellen eine SELV-Quelle dar gemäß den Anforderungen von Artikel 411.1.2.2 der Norm CEI 64-8 (Ausg. 2012).
- Vor dem Gerät ist ein SPD (Überspannungsschutzgerät) zur Herabstufung der Überspannungskategorie von III auf II zu installieren.

WICHTIG.

- Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zweipoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.
- Das Netzteil ist intern gegen Überlastung geschützt.

NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie, EMV-Richtlinie, RoHS-Richtlinie. Normen EN IEC 62368-1, EN 62911 EN 55032, EN 55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.
REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

Τροφοδοτικό με έξοδο 32 V d.c. 100 mA, τροφοδοσία 120-230 V~ 50-60 Hz.

Η συσκευή χρησιμοποιείται στα συστήματα ηχητικής εγκατάστασης ως βοηθητικό τροφοδοτικό για το 30484-01484. Σε ένα σύστημα αυτοματισμού, το τροφοδοτικό 30492.x-20580-19580-14580 μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την τροφοδοσία της οθόνης αφής 21511.1, εφόσον η οθόνη δεν είναι συνδεδεμένη στο bus της εφεδρικής μονάδας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τροφοδοσία: 120-230 V~ 50-60 Hz
- Κατανάλωση: 70 mA στα 120 V~ και 50 mA στα 230 V~
- Τάση εξόδου: 32 V d.c. ($\pm 5\%$) με διπλή μόνωση
- Μέγιστο φορτίο στην έξοδο: 100 mA
- Εγκατάσταση: χωνευτή ή επιτοίχια (με το κουτί επιτοίχιας εγκατάστασης 09975...).
- Βαθμός προστασίας: IP40
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - +45°C (για εσωτερικό χώρο)



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Το τροφοδοτικό πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στο δέκτη ήχου ή σε απόσταση μικρότερη από 50 cm.
- Μη συνδέετε παράλληλα 2 ή περισσότερα τροφοδοτικά.
- Εγκαταστήστε τον μηχανισμό σε ύψος μικρότερο από 2 m.
- Τα τροφοδοτικά αποτελούν πηγή SELV σύμφωνα με τις προβλεπόμενες απαιτήσεις από το άρθρο 411.1.2.2 του προτύπου CEI 64-8 (έκδ. 2012).
- Πριν από τον μηχανισμό πρέπει να εγκατασταθεί ένα SPD (μηχανισμός προστασίας από υπέρταση) που προορίζεται για μείωση της κατηγορίας υπέρτασης από III σε II.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.

- Πριν από το τροφοδοτικό πρέπει να εγκατασταθεί ένας διακόπτης διπολικού τύπου με εύκολη πρόσβαση και απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Το τροφοδοτικό έχει εσωτερική προστασία έναντι υπερφόρτωσης.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία BT, Οδηγία ΗΜΣ, Οδηγία RoHS. Πρότυπα EN IEC 62368-1, EN 62911 EN 55032, EN 55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μόλυβδου.

المغذي بمخرج 32 ف تيار مستمر. 100 مللي أمبير، التغذية 120-230 فولت~ 50-60 هرتز.

يستخدم الجهاز في أنظمة النشر الصوتي كمغذي مساعد للمنتج 01484-30484. في نظام أتمتة، يمكن أيضًا استخدام المغذي 30492-14580-20580 من أجل تغذية شاشة اللمس 21511.1 بشرط أن تكون هذه الشاشة غير متصلة بناقل الوحدة الاحتياطية.

اقرأ التعليمات قبل التركيب وأو الاستخدام.



المواصفات.

- التغذية: 120-230 فولت~ 50-60 هرتز
- الاستهلاك: 70 مللي أمبير إلى 120 فولت~ و 50 مللي أمبير إلى 230 فولت~
- جهد المخرج: 32 ف تيار مستمر. ($\pm 5\%$) مع عزل مزدوج
- أقصى حمولة للمخرج: 100 مللي أمبير
- التركيب: غاطس أو على الحائط (مع علبة حائط 09975...).
- درجة الحماية: IP40
- حرارة التشغيل: -5 °C - +45 °C (من الداخل)

قواعد التركيب.

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بتوجيهات الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
 - يجب تركيب المغذي بالقرب من جهاز استقبال الصوت أو في جميع الأحوال على مسافة تقل عن 50 سم.
 - لا تقم بتوصيل 2 أو أكثر من المغذيات على التوازي.
 - قم بتركيب الجهاز على ارتفاع يقل عن 2 متر.
 - تمثل المغذيات مصدر تاج SELV مع الامتثال للمتطلبات المنصوص عليها في المادة 411.1.2.2 من المعيار 64-8 (إصدار 2012).
 - قبل الجهاز يجب تركيب SPD (أجهزة حماية من الجهد الزائد) مخصص لتقليل فئة الجهد الزائد من الثالثة إلى الثانية.
- هام.
- قبل المغذي يجب تركيب مفتاح من نوع ثنائي القطب يسهل الوصول إليه مع فصل بين نقاط التلامس لا يقل عن 3 مم.
 - مزود الطاقة هذا محمي في الداخل من الأحمال الكهربائية الزائدة.

المطابقة للتوجيهات والقواعد.

توجيه الجهد المنخفض. التوجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). توجيه RoHS. القوايين EN IEC 62368-1, EN 55032 55035 EN, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACH (UE) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

